

MARQUANT®

002-214



SE POWERBANK

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO POWERBANK

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL POWERBANK

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN POWERBANK

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

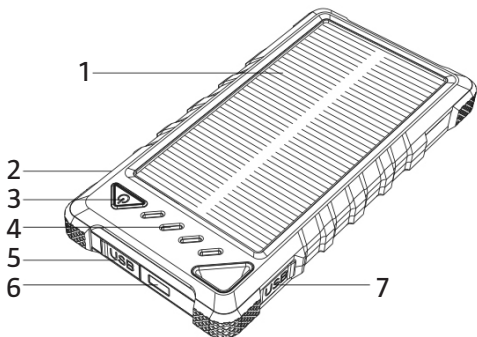
Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,
1471 LØRENSKOG

2017-03-10
© Jula AB



1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Utsätt inte produkten för temperaturer över 45 °C under en längre tid.
- Utsätt inte produkten för dammiga miljöer.
- Ladda inte produkten samtidigt som produkten laddar en enhet.
- Ta ur kablarna när produkten inte används.
- Produkten får inte kortslutas, öppnas eller på annat sätt modifieras.
- Utsätt inte produkten för vatten eller eld.
- Använd inte produkten om den eller anslutningskabeln är skadad.

TEKNISKA DATA

Batteri	8 000 mAh Li-Ion
Laddning in	5 V / 2 A
Laddning in, solpanel	120-200 mA
USB-port 1	5 V / 1 A
USB-port 2	5 V / 2,1 A
Laddningstid	5-8 h
Mått	140 x 75 x 17 mm
Vikt	200 g

BESKRIVNING

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Solpanel | 5. USB-port 2,1A |
| 2. USB-port 1A | 6. Ficklampa |
| 3. Strömbrytare | 7. Micro-USB-port |
| 4. LED-indikatorer | |

HANDHAVANDE

Laddning

Anslut USB-kabeln till powerbankens laddningsport och till en USB-laddare. LED-indikatorerna visar laddningsprocessen i fyra steg (25, 50, 75 och 100%). En full laddning tar 5-8 timmar. Solcellsladdning är enbart tänkt för situationer då powerbanken inte kan laddas upp via USB-kabeln.

Användning

Anslut USB-kabeln till powerbanken och till enheten som ska laddas. Tryck på strömbrytaren för att starta powerbanken. Laddningen startar automatiskt. LED-indikatorerna visar kvarvarande kapacitet i powerbanken. För att stänga av powerbanken – håll in strömbrytaren i två sekunder.

Ficklampa

Dubbelklicka snabbt på strömbrytaren för att tända eller släcka ficklampan. När ficklampan lyser, tryck en gång på strömbrytaren för att växla till blinkande ljus och tryck ytterligare en gång på strömbrytaren för att få blinkande SOS-signal.

UNDERHÅLL

- Rengör powerbanken med en torr mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ladda upp powerbanken helt var 3:e månad om den inte används under en längre period.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke utsett produktet for temperaturer høyere enn 45 °C over lengre tid.
- Ikke utsett produktet for støvete omgivelser.
- Ikke lad produktet samtidig som produktet lader en enhet.
- Trekk ut ledningene når produktet ikke er i bruk.
- Produktet skal ikke kortsluttes, åpnes eller på noen måter endres.
- Ikke utsett produktet for vann eller ild.
- Ikke bruk produktet dersom produktet eller tilkoblingskabelen er skadet.

TEKNISKE DATA

Batteri	8 000 mAh Li-Ion
Lading inn	5 V / 2 A
Lading inn, solpanel	120–200 mA
USB-port 1	5 V / 1 A
USB-port 2	5 V / 2,1 A
Ladetid	5–8 t
Mål	140 x 75 x 17 mm
Vekt	200 g

BESKRIVELSE

1. Solcellepanel
2. USB-port 1 A
3. Strømbryter
4. LED-indikatorer
5. USB-port 2,1 A
6. Lommelykt
7. Mikro-USB-port

BRUK

Lading

Koble USB-kabelen til powerbankens ladeport og til en USB-lader. LED-indikatorene viser ladeprosessen i fire trinn (25, 50, 75 og 100 %). En full lading tar 5–8 timer. Solcellelading er kun ment for situasjoner hvor powerbanken ikke kan lades via USB-kabelen.

Bruk

Koble USB-kabelen til powerbanken og til enheten som skal lades. Trykk på strømbryteren for å starte powerbanken. Ladingen starter automatisk. LED-indikatorene viser resterende kapasitet i powerbanken. Hold inne strømbryteren i to sekunder for å slå av powerbanken.

Lommelykt

Trykk to ganger raskt på strømbryteren for å slå lommelykten av eller på. Når lommelykten er tent, trykker du en gang til på strømbryteren for å bytte til blinkende lys, og enda en gang for å bytte til et blinkende SOS-signal.

VEDLIKEHOLD

- Rengjør powerbanken med en tørr, myk klut. Bruk aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.
- Lad powerbanken hver tredje måned dersom du ikke skal bruke den i en lengre periode.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie narażaj produktu na długotrwałe działanie temperatury powyżej 45°C.
- Nie narażaj produktu na oddziaływanie zapyłonego otoczenia.
- Nie należy ładować produktu, gdy ten jednocześnie ładuje inne urządzenie.
- Wyjmij przewody, jeżeli nie używasz produktu.
- Nie wolno doprowadzić do zwarcia produktu, otwierać go lub modyfikować w inny sposób.
- Nie narażaj produktu na działanie wody ani ognia.
- Nie używaj produktu, jeśli jest niesprawny lub ma uszkodzony przewód przyłączeniowy.

DANE TECHNICZNE

Akumulator	Litowo-jonowy 8000 mAh
Ładowanie	5 V/2 A
Ładowanie przy użyciu panelu słonecznego	120–200 mA
Port USB 1	5 V/1 A
Port USB 2	5 V/2,1 A
Czas ładowania	5–8 h
Wymiary	140 x 75 x 17 mm
Masa	200 g

OPIS

1. Panel słoneczny
2. Port USB 1 A
3. Przetłącznik
4. Wskaźniki LED
5. Port USB 2,1 A
6. Latarka
7. Port micro USB

OBSŁUGA

Ładowanie

Podłącz przewód USB do gniazda ładowania powerbanku i ładowarki USB. Wskaźniki LED pokazują cztery poziomy naładowania – 25, 50, 75 i 100%. Pełne naładowanie trwa 5–8 godzin. Ładowanie przy użyciu panelu słonecznego należy przeprowadzać wyłącznie w sytuacjach, gdy powerbanku nie można naładować za pomocą przewodu USB.

Sposób użycia

Podłącz przewód USB do powerbanku i urządzenia, które ma zostać naładowane. Naciśnij przelącznik, aby uruchomić powerbank. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Wskaźniki LED pokazują energię pozostałą w powerbanku. Aby wyłączyć powerbank, przytrzymaj przelącznik przez dwie sekundy.

Latarka

Dwukrotnie naciśnij szybko przelącznik, aby włączyć lub zgasić latarkę. Gdy latarka świeci, naciśnij raz przelącznik, aby włączyć miganie. Naciśnij ponownie, aby włączyć migający sygnał SOS.

KONSERWACJA

- Czyść powerbank suchą, miękką szmatką. Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani żrących środków chemicznych.
- Co trzy miesiące całkowicie naładuj powerbank, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not expose the product to temperatures over 45°C for long periods.
- Do not expose the product to dusty conditions.
- Do not charge the product at the same time as the product is charging a device.
- Remove the cables when the product is not in use.
- Do not short circuit, open or modify the product in any way.
- Do not expose the product to water or fire.
- Do not use the product if it, or the power cord is damaged.

TECHNICAL DATA

Battery	8000 mAh Li-Ion
Charging in	5 V / 2 A
Charging in, solar panel	120-200 mA
USB port 1	5 V / 1 A
USB port 2	5 V / 2.1 A
Charging time	5-8 h
Size	140 x 75 x 17 mm
Weight	200 g

DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. <i>Solar panel</i> | 5. <i>USB port 2.1 A</i> |
| 2. <i>USB port 1 A</i> | 6. <i>Torch</i> |
| 3. <i>Power switch</i> | 7. <i>Micro USB port</i> |
| 4. <i>LED indicators</i> | |

USE

Charging

Connect the USB cable to the powerbank's charging port and to a USB charger. The LED indicators show the charging process in four steps (25, 50, 75 and 100%). A full charge takes 5-8 hours. Solar cell charging is only intended for situations when the powerbank cannot be charged via the USB cable.

Use

Connect the USB cable to the powerbank and to the device to be charged. Press the power switch to start the powerbank. The charging starts automatically. The LED indicators show the residual capacity in the powerbank. To switch off the powerbank – press in the power switch for two seconds.

Torch

Double click the power switch to switch on or switch off the torch. When the torch is on, press the power switch once to switch to flashing light and press once again to get a flashing SOS signal.

MAINTENANCE

- Clean the powerbank with a dry, soft cloth. Never use solvents or corrosive chemicals.
- Charge the powerbank every 3 months if it is not going to be used for a long period.